

《英汉翻译》课程标准

一、课程基本信息

【课程名称】英汉翻译

【开课时间】第 3-4 学期

【学时/学分数】72 学时/4 学分

【课程类型】专业核心课

【授课对象】小学英语教育专业

【授课系部】外语系

二、课程定位

（一）课程性质

《英汉翻译》是全日制专科小学英语教育专业的专业核心课，本课程是英语教学中较为重要也有一定难度的技能，它对阅读、听力、口语、写作都有促进作用，在日常的工作、生活中也有实用需求。开设此课程的任务和目的是：通过各种文体的翻译实践，运用翻译基础理论，训练学生在词义、语序、语法形式、修辞手法等方面对比汉英两种语言，掌握翻译的基本技巧，从而培养他们初步具备能独立从事英译汉、汉译英的能力，并为进一步提高英汉、汉英翻译水平打下较好基础。经过本课程的学习，使学生达到全国大学英语四级水平，考取“全国大学英语四级证书”。本课程在教学过程坚持语言素养和文化素养并重，教授翻译技巧的同时引导学习者树立正确的文化价值观，深刻理解并弘扬中华优秀传统文化，培养家国情怀，以充分的文化自信在翻译过程中讲好中国故事、传播好中国声音。

该课程的前导课程是《英语精读》、《英语语法》、《英语泛读》、《英语视听说》和《英语写作》等。该课程旨在让学生较好地掌握翻译的基本理论、基本知识，熟练掌握翻译的基本技巧，通过大量的翻译实践训练使学生运用所学的知识 and 技巧来进行日常工作和科技资料的翻译，培养学生独立完成英汉翻译任务的能力。该课程的学习将为《英美文学》、《英美概况》等后续课程的学习奠定坚实的基础。

（二）课程任务

课程根据社会需求和行业技能要求，广泛听取并吸纳学校和企业专家意见，“以学生为中心，以成果为导向，质量持续改进”的课程设计理念，培养和提高

学生的翻译能力，使英语专业学生掌握翻译的基本理论知识和方法，掌握英语文本的文体特征及其功能，熟练使用各种翻译技巧，并提高文学和科技文体能力，为将来在就业岗位准确规范地翻译各类英语文本奠定扎实的基础。与此同时，培养学生良好的非专业素质，包括翻译职业道德、严谨的工作态度、解决问题的步骤和方法、团队合作的能力、与人沟通的能力及创新思维能力；依托中华传统文化和地域文化，培养学生的文化素养及国际传播能力。课程根据学生需要掌握的职业能力和职业素养，结合相关的主题，在真实语言材料学习中，训练翻译技巧和方法，提升翻译实际运用能力。

(三) 课程设计思路

本课程注重培养学生的翻译实践能力。同时建立了合理、科学的评价体系，包括评价理念、评价内容、评价形式和评价体制等方面。在过程性评价中关注了学生解决项目任务等的评价。

本课程着眼于学生就业岗位能力的培养和职业素质养成，关注学生终身学习与可持续性发展。其总体设计思路是，打破以知识传授为主要特征的传统学科课程模式，转变为以任务为中心组织课程内容，并让学生在完成具体项目的过程中学会完成相应工作任务，并构建相关理论知识，发展职业能力。教学效果评价采取过程评价与结果评价相结合的方式，通过教学做一体化，以学生为主体，重点评价学生的职业能力的养成。

三、职业能力目标

1. 能运用有效手段进行翻译前的资料准备、查询和考证工作。
2. 能运用各翻译技巧对常见的文本进行基本流畅的翻译工作。
3. 能对英、汉语进行语言对比，分析各语言结构及其相互间的逻辑关系。
4. 能用恰当语义规范地表达译文。
5. 能用翻译标准进行翻译结果评价。

四、工作任务和课程目标

4.1 工作任务及职业能力

表1 工作任务与职业能力分析表

序号	工作任务	职业能力	学习项目	学时分配
项目一	翻译的概念	能将翻译的原则和标准应用在英汉互译的基本单位——词汇的翻译。	翻译概况及遣词用字	8
	翻译的原则和标准			
	英汉语言对比			
	翻译策略与方法			

项目二	增词法在英汉翻译中的运用	能在英汉互译中增添必要的代词、冠词、介词、连接词、背景词语；或省略代词、冠词、介词、连词、动词冗词赘语等。	增词法、省略法在英汉互译中的运用	8
	增词法在汉英翻译中的运用			
	省略法在英汉翻译中的运用			
	省略法在汉英翻译中的运用			
项目三	英译汉的常用词类转换形式	掌握英汉两种语言在语法和表达习惯上的差异，能够在翻译中做到改变原文某些词语的词类或句子成分，有效地传达出原文的准确意思。	转换和反译在英汉互译中的运用	8
	汉译英的词类转换			
	正说反译，反说正译			
项目四	从句翻译的方法	能够分清英语长句的主从结构，划出句与句之间的从属关系，翻译出英语长句的意思。	长句的翻译	12
	英汉翻译中的长句处理			
	英文长句的翻译方法			
项目五	文化与翻译	了解英汉文化差异，充分理解英语习语文化和修辞手段，根据不同语境采用适当的翻译方法。	文化与修辞手段翻译	24
	习语的翻译			
	翻译与辞格			
项目六	科技英语的句法特点	掌握英语技术词语的构成、科技英语的句法特点及科技英语的翻译方法；掌握实用应用文体	科技英语的翻译及各种应用文体的翻译	12
	科技英语的翻译			
	实用文体翻译 (广告文体的特点)			
	各类文体翻译 (应用文体翻译)			
合计				72

4.2 课程目标

根据课程的工作任务和职业能力分析，本课程的教学目标为：

知识目标：

- (1)掌握翻译原则、标准及翻译技巧；翻译的遣词用字。
- (2)掌握增词法、省略法在英汉互译中的运用。
- (3)掌握转换和结构调整在英汉互译中的运用。
- (4)掌握反译法在英汉互译中的运用。
- (5)掌握长句的翻译。
- (6)掌握文化与修辞手段的翻译。
- (7)掌握科技文体、广告文体和日常应用文体翻译。

能力目标:

- (1)日常一般叙述文的翻译能力。
- (2)科技资料的翻译能力。
- (3)常用应用文翻译能力。
- (4)涉及文化短文和浅近的文学作品翻译能力。

思政目标:

- (1)自觉贯彻我国对外的各项方针政策。
- (2)具有开拓创新的精神和良好的职业道德。
- (3)具有冷静、自信、积极的态度和良好的心理素质。
- (4)具有团队合作精神。
- (5)具有文化素养和国际传播能力。

五、教学组织

本课程打破以知识传授为主要特征的传统课程模式，从“工作任务与职业能力”分析出发，以就业为导向，以能力为标准，设定职业能力培养目标，变书本知识的传授为实用能力的培养，开发“基于工作过程”的任务型课程，以作任务为中心组织课程内容，让学生在完成具体任务的过程中来构建相关语言知识和语言技能，发展职业能力。本课程设计了6个学习项目，在项目的教学实施中，进一步分解成22个学习型工作任务。

六、教学内容与能力要求

课程内容共分为6个学习项目，21个学习任务。教学内容与能力要求如下表：

学习项目一：翻译概况及遣词用字

项目名称	翻译概况及遣词用字	参考学时	8
------	-----------	------	---

学习型工作任务	翻译的概念	1学时
	翻译的原则和标准	1学时
	英汉语言对比	2学时
	翻译策略与方法	4学时
项目任务	让学生掌握翻译的原则及标准，以及英汉词字层次上的对应情况。	
项目教学内容	翻译技巧及遣词用字(包括翻译的原则、标准以及翻译的技巧；英汉词字层次上的对等关系；英语词义辨析法。	
教学目标	知识	(1)掌握英汉互译的原则及标准。 (2)掌握英汉互译中遣词用字的技巧。
	技能	(1)能够比较熟练运用英汉翻译中遣词用字的技巧。 (2)能够比较熟练运用汉英翻译中遣词用字的技巧。
	思政	(1)要自觉贯彻我国对外的各项方针政策。 (2)具有良好的职业道德和心理素质。 (3)力求完整、忠实地表达原文的意思,并充分利用各种信息媒体,掌握出现的各种新词及句式。 (4)具有积极的态度、敏锐的洞察力和开拓创新的精神。 (5)具有较强的外语运用、沟通表达能力及团队合作精神。 (6)具有文化素养和国际传播能力。
项目的教学实施	教学任务：	(1)向学生讲解英汉互译的原则及标准。 (2)向学生讲解英汉互译中遣词用字的技巧。 (3)对本项目进行考核
	教学实施：	通过对英汉互译的原则及标准的讲解，以及英汉互译中遣词用字的技巧的讲解，使学生掌握英汉互译中遣词用字的相关知识技能。
工作方法	课堂讲授法、演示法、提问法	
工作成果	(1)作业； (2)角色扮演(模拟工作情景对话的翻译)	
考核评价	考核采取同学自评、同学互评和教师评价相结合的方式	

学习项目二：增词法、省略法在英汉互译中的运用

项目名称	增词法、省略法在英汉互译中的运用	参考学时	8
------	------------------	------	---

学习型工作任务	增词法在英汉翻译中的运用		3学时
	增词法在汉英翻译中的运用		3学时
	省略法在英汉翻译中的运用		1学时
	省略法在汉英翻译中的运用		1学时
项目任务	让学生掌握增词法在英汉互译中的运用，准确进行词字及句子的翻译；让学生掌握省略法在英汉互译中的运用，准确进行词字及句子的翻译。		
项目教学内容	增词法和省略法在英汉互译中的运用。		
教学目标	知识	(1)掌握增词法在英汉互译的中的运用原则及技巧。 (2)掌握省略法在英汉互译的中的运用原则及技巧。	
	技能	(1)能够比较熟练运用增词法进行英汉互译。 (2)能够比较熟练运用省略法进行英汉互译。	
	思政	(1)要自觉贯彻我国对外的各项方针政策。 (2)具有良好的职业道德和心理素质。 (3)力求完整、忠实地表达原文的意思，并充分利用各种 信息媒体，掌握出现的各种新词及句式。 (4)具有积极的态度、敏锐的洞察力和开拓创新的精神。 (5)具有较强的外语运用、沟通表达能力及团队合作精神。 (6)具有文化素养和国际传播能力。	
项目的教学实施	教学任务： (1)向学生讲解增词法在英汉互译中的原则及技巧。 (2)向学生讲解省略法在英汉互译中的原则及技巧。 (3)对本项目进行考核		
	教学实施： 通过对英汉互译中的增词法和省略法的讲解，使学生掌握增词法和省略法在字词和句子翻译中运用。		
工作方法	课堂讲授法、演示法、提问法、模拟练习法		
工作成果	(1)作业； (2)角色扮演(模拟工作情景对话的翻译)		
考核评价	考核采取同学自评、同学互评和教师评价相结合的方式		

学习项目三：转换和反译在英汉互译中的运用

项目名称	转换和结构调整在英汉互译中的运用	参考学时	8
学习型工作任务	英译汉的常用词类转换形式		2学时

	汉译英的词类转换	2学时
	正说反译，反说正译	4学时
项目任务	掌握英汉两种语言在语法和表达习惯上的差异，能够在翻译中做到改变原文某些词语的词类或句子成分，有效传达出原文的准确意思，并做相应的结构调整。	
项目教学内容	英译汉的常用词类转换形式，汉译英的词类转换，正说反译，反说正译。	
教学目标	知识	(1)掌握英汉互译的常用词类的转换形式。 (2)掌握汉译英的词类转换的技巧。 (3)正说反译，反说正译。
	技能	(1)能够比较熟练运用英汉互译中词类转换的技巧。 (2)能够比较熟练运用英汉互译中反译的技巧。
	思政	(1)要自觉贯彻我国对外的各项方针政策。 (2)具有良好的职业道德和心理素质。 (3)力求完整、忠实地表达原文的意思，并充分利用各种信息媒体，掌握出现的各种新词及句式。 (4)具有积极的态度、敏锐的洞察力和开拓创新的精神。 (5)具有较强的外语运用、沟通表达能力及团队合作精神。 (6)具有文化素养和国际传播能力。
项目的教学实施	教学任务： (1)向学生讲解英汉互译中常用词类的转换形式。 (2)向学生讲解汉译英的词类转换的技巧。 (3)正说反译，反说正译。 (4)对本项目进行考核	
	教学实施： 通过对英译汉的常用词类转换形式，汉译英的词类转换，正说反译和反说正译，使学生掌握英汉互译中相关知识技能。	
工作方法	课堂讲授法、演示法、提问法，模拟练习法	
工作成果	(1)作业； (2)角色扮演(模拟工作情景对话的翻译)	
考核评价	考核采取同学自评、同学互评和教师评价相结合的方式	

学习项目四：英文长句的翻译方法

项目名称	英文长句的翻译方法	参考学时	12
学习型工作任务	从句翻译的方法		4学时
	英汉翻译中的长句处理		4学时
	英文长句的翻译方法		4学时
项目任务	让学生能够掌握英语长句的主从结构，划出句与句之间的从属关系，翻译出英语长句的意思。		
项目教学内容	英汉翻译中的从句处理、长句处理、汉英翻译中的长句处理、英文长句的翻译方法。		
教学目标	知识	(1) 掌握英汉翻译中的长句处理技巧。 (2) 掌握汉英翻译中的长句处理技巧。 (3) 掌握英文长句的翻译方法。	
	技能	(1) 能够比较熟练进行英汉长句的翻译。 (2) 能够比较熟练进行汉英长句的翻译。 (3) 能够比较熟练地翻译英文的长句。	
	思政	(1) 要自觉贯彻我国对外的各项方针政策。 (2) 具有良好的职业道德和心理素质。 (3) 力求完整、忠实地表达原文的意思，并充分利用各种信息媒体，掌握出现的各种新词及句式。 (4) 具有积极的态度、敏锐的洞察力和开拓创新的精神。 (5) 具有较强的外语运用、沟通表达能力及团队合作精神。 (6) 具有文化素养和国际传播能力。	
项目的教学实施	教学任务： (1) 向学生讲解英汉翻译中的从句处理技巧。 (2) 向学生讲解英汉翻译中的长句处理技巧。 (3) 向学生讲解英文长句的翻译方法。 (4) 对本项目进行考核。		
	教学实施： 通过对英汉翻译中的长句处理技巧、汉英翻译中的长句处理技巧以及英文长句的翻译方法的讲解，使学生长句翻译的相关知识技能。		
工作方法	课堂讲授法、演示法、提问法、模拟练习法		
工作成果	(1) 作业； (2) 角色扮演(模拟工作情景对话的翻译)		
考核评价	考核采取同学自评、同学互评和教师评价相结合的方式		

学习项目五：文化与修辞手段翻译

项目名称	文化与修辞手段翻译	参考学时	24
学习型工作任务	文化与翻译		10学时
	习语的翻译		4学时
	翻译与辞格		10学时
项目任务	了解英汉文化差异，充分理解英语习语文化和修辞手段，根据不同语境采用适当的翻译方法。		
项目教学内容	英汉文化差异；翻译学中的文化处理意象；异化与归化；习语的翻译方法；语义修辞格和结构修辞格的翻译训练。		
教学目标	知识	(1) 了解英汉文化差异。 (2) 掌握翻译学中的文化处理意象。 (3) 掌握异化与归化的翻译方法。 (4) 掌握习语的翻译。 (5) 掌握语义修辞格和结构修辞格的翻译方法。	
	技能	(1) 能够比较熟练习语的翻译。 (2) 能够比较熟练进行各类修辞格的翻译。	
	思政	(1) 要自觉贯彻我国对外的各项方针政策。 (2) 具有良好的职业道德和心理素质。 (3) 力求完整、忠实地表达原文的意思，并充分利用各种信息媒体，掌握出现的各种新词及句式。 (4) 具有积极的态度、敏锐的洞察力和开拓创新的精神。 (5) 具有较强的外语运用、沟通表达能力及团队合作精神。 (6) 具有文化素养和国际传播能力。	
项目的教学实施	教学任务： (1) 向学生讲解英汉文化差异。 (2) 向学生讲解翻译学中的文化处理意象。 (3) 向学生讲解异化与归化的翻译方法。 (4) 掌握习语的翻译方法。 (5) 向学生讲解语义修辞格和结构修辞格的翻译方法。		

	教学实施： 通过英汉文化差异、翻译学中的文化处理意象、异化与归化的翻译方法、习语的翻译、语义修辞格和结构修辞格的翻译方法的讲解，使学生掌握涉及文化意象与修辞手法的篇章翻译。
工作方法	课堂讲授法、演示法、提问法、模拟练习法
工作成果	(1) 作业； (2) 角色扮演(模拟工作情景对话的翻译)
考核评价	考核采取同学自评、同学互评和教师评价相结合的方式

学习项目六：科技英语及各种应用文体的翻译

项目名称	科技英语及各种应用文体的翻译	参考学时	12
学习型工作任务	科技英语的句法特点		2学时
	科技英语的翻译		4学时
	实用文体翻译 (广告文体的特点)		4学时
	各类文体翻译 (应用文体翻译)		2学时
项目任务	让学生掌握英语技术词语的构成、科技英语的句法特点及科技英语的翻译方法；掌握广告文体和实用应用文体的翻译。		
项目教学内容	英语技术词语的构成；科技英语的句法特点；科技英语的翻译方法；自我陈述、推荐信、个人简历等实用翻译文体的训练。		
教学目标	知识	(1) 掌握科技英语的句法特点。 (2) 掌握科技英语的翻译方法。 (3) 掌握广告文体的翻译方法。 (4) 掌握自我陈述、推荐信、个人简历等实用翻译文体的翻译技巧。	
	技能	(1) 能够比较熟练科技英语的翻译。 (2) 能够比较熟练进行各类实用文体的翻译。	

	<p>思政</p> <p>(1)要自觉贯彻我国对外的各项方针政策。</p> <p>(2)具有良好的职业道德和心理素质。</p> <p>(3)力求完整、忠实地表达原文的意思，并充分利用各种 信息媒体，掌握出现的各种新词及句式。</p> <p>(4)具有积极的态度、敏锐的洞察力和开拓创新的精神。</p> <p>(5)具有较强的外语运用、沟通表达能力及团队合作精神。</p> <p>(6)具有文化素养和国际传播能力。</p>
项目的教学实施	<p>教学任务：</p> <p>(1)向学生讲解英语技术词语的构成。</p> <p>(2)向学生讲解科技英语的句法特点。</p> <p>(3)向学生讲解科技英语的翻译方法。</p> <p>(4)掌握广告文体的翻译方法。</p> <p>(5)向学生讲解自我陈述、推荐信、个人简历等实用翻译文体的翻译技巧。</p>
	<p>教学实施：</p> <p>通过对英语技术词语的构成、科技英语的句法特点、科技英语的翻译方法以及自我陈述、推荐信、个人简历等实用翻译文体的翻译技巧的讲解，使学生掌握科技英语及各种应用文体的翻译技巧。</p>
工作方法	课堂讲授法、演示法、提问法、模拟练习法
工作成果	(1)作业； (2)角色扮演(模拟工作情景对话的翻译)
考核评价	考核采取同学自评、同学互评和教师评价相结合的方式

七、教学方法与手段

本课程旨在培养学生的实际翻译应用能力，所以在教学中坚持“以学生为中心，以学生为主体”的原则，在教学环节的设计上体现学生的参与性以及 与教师的互动和学生之间的互动，采用边学边练、采用小组合作教学法、任务式教学、对比法等方式充分调动学生的积极性和参与性。

6.1 教学方法

(1) 任务驱动教学

根据教学内容，设置任务，学生据此进行项目开展任务和评价活动，在此教学过程中，学生是主体，教师充当指导者的角色。

(2) 直观教学法

创设多模态课堂，通过动画演示、电子课件、录像、图片等现代教育技术展开理论教学，一方面可以使学生更直观地进行学习，另一方面也充分激起了学生的学习兴趣 and 主动性。把教学内容与广阔的社会文化生活紧密相连。切实把握时代脉搏，围绕“时”“事”不断变换教学内容，激发学生关心社会问题、思考社会问题、探讨社会问题的强烈欲望。引导学生对译本进行分析，对比，评价。

(3) 小组合作学习法

在教学中采用小组合作学习法，即共同或分工完成工作任务。培养学生合作能力，使学生的创新精神和实践能力得到锻炼，同时可以提高学生的学习兴趣，取得好的教学效果。

总之，教师无论采用了哪些教学方法，都应注重“精讲多练，以练为主；点到为止，注重运用”。让学生在练中有悟，在练习中获得写作的能力。只有这样学生才会有参与课堂学习活动的热情，才能增强自信，体验进步和成功的快乐，学生的语言基础知识才会更扎实和巩固，才会具有更高的语言运用和交际能力。

6.2 教学手段

(1) 多媒体手段

采用多媒体教学的教学手段，充分利用多媒体课件信息量大、形象直观、条理分明、便于自学的特点，提高上课质量和效率。

(2) 网络资源平台和工具书

给学生提供实用英语翻译的相关网站和论坛地址，要求学生通过检索网页来解决问题，同时，在教学初始即提供学生专业重要工具书书目，教学过程中提醒学生充分利用这些工具，培养学生自主学习能力。

八、实践教学部分

实践训练				结果
项目名称	拟实现的能力目标	相关支撑知识	训练方式手段及步骤	(可展示)
项目1: 翻译能力 认知	能利用各名家对于翻译的论述提高对翻译的认识和自学能力。	网络知识以及相关资料搜集	通过网络以及相关资料来源搜集古今中外名家对于翻译的定义以及翻译标准的讨论	学生个人生词卡片集或笔记本
项目2: 翻译认知能力、思辨能力	①能利用翻译的基本方法直译和意译翻译简单句,使目标语读者读懂翻译的句子。 ②能够理解“异化”与“归化”的意义。	①知道表层意思和深层意思的概念②知道翻译的目的是为了让目标语读者读懂,采用以目标语读者为中心的翻译方法。	提供一系列英汉语句、短文,学生根据要求采用不同的方法翻译,并进行原文和译文的分析对比。	布置学生作业翻译句子;列举更多的涉及“异化”与“归化”的例子。
项目3: 认知翻译的一般标准	①能利用翻译的一般标准进行翻译结果的判断。②能利用翻译标准对自己的翻译结果进行判断。③能完善自己的翻译结果。	了解翻译评价从三个方面着手:内容、表达、修辞。互相评价	① 教师提供一系列句子让学生翻评。②让学生讲述翻译结果。③帮助学生归纳总结翻译评价的方法。	学生讨论自己的翻译结果,进行翻译评价。
项目4: 掌握增补和省略的方法进行翻译②能用此类转换的翻译方法进行翻译	①能用增补和省略的方法进行翻译②能用此类转换的翻译方法进行翻译	进一步了解英汉的差异,了解增补与省略转换的含义	提供若干英语句子,学生翻译②组织讨论,学会对比英汉句子的差异	翻译练习
项目5: 转换译法	能学会根据实际进行表达、结构和语态译法的转换。	了解英汉语言在表达、结构和语态方面的特点与差异	①列出若干句子组织翻译②组织讨论,进行对比③归纳进行转换译法的要求	课后练习与课堂讨论

项目6: 修 辞 翻 译	①能说出文学语 言的结构与语言 的特点②能完成 一般题材的修辞 翻译	一定的文学知识 和修辞知识	①学生分组选择翻 译任务,小组完成其 翻译任务,提交翻译 作品②总结翻译实 践过程,做成ppt, 课堂汇报③讲评总 结学生的成果	学生做演示。
项目6: 科 技 文 体翻译	①能总结科技文 体的结构、语言 特点②能正确 翻译各类科技文 体文献③能正确 翻译英语各类复 杂句、长句	科技文体的特点 以及科普知识	①学生按照各自兴 趣组合完成一定项 目翻译②讲评总结 学生的成果③提问 复习相关语法知识	学生做演示。
项目7:广 告翻译	①能说出广告的 结构、语言特点 ②能正确翻译各 类广告③能正确 翻译英语各类状 语从句	广告的主体内容、 功能,英语状语和 状语从句,英汉语 状语使用的差异	①任务驱动式让学 生收集产品说明,分 小组完成其主体内 容、语言特点和翻 译方法的演示,做 ppt,综合检验学 生对先前知识和技 能的理解掌握程度 ②讲评总结学生的 成果③提问复习 相关语法知识④ 案例操作	学生做演示。

九、考核与评价

9.1课程考核

在课程考核上,建立健全课程教学考核和评价体系。建设包含课堂纪律、回答问题、考勤、课后作业、团队协作、过程与结果考核等内容的成绩考核系统。知识和技能的培养主要在项目实施的过程中积累和训练,因此课程考核方式采用项目考核与期末考核相结合的方式进行,在考核职业能力的同时也考核职业素养。最终考核成绩是课程结束后结合项目考核和期末考核成绩两方面对学生进行综合评价。考核可依据提交的成果、作业、平常表现及小组互评的结果进行,考核方式采用卷面和实操两个方面来考核。

表3 课程考核成绩表

考核构成	考核项目	考核内容	分值	权重	评价方法
平时考核成绩	考勤	实际到课情况	20	50%	班委评、教师评
	课堂表现	互动、练习、学习精神状态	30		教师评
	任务完成情况	学生每个学习任务完成情况、知识点的运用能力、英语表达的流畅性和团队配合能力。	25		自评、学生互评、教师评
	作业	作业完成过程与效果	25		学生互评、教师评
期末考核成绩	任务最终效果考核	卷面考查	100	50%	教师评

十、说明与建议

10.1 适用说明

本课程标准适用于学制为3年的高等职业教育英语专业学生，包括小学英语教育（专本协同）和小学英语教育（三加证书）专业学生，完成本课程的教学建议学时数为72学时。

10.2 参考资料

1. 《英汉汉英翻译教程》（第二版），高职高专英语专业系列教材编写组编著，高等教育出版社，2017.

十一、其它说明

1. 本课程标准编制人：柳琼青

2. 时间：2024年09月01日